

WHY HAVE YOU COME HERE? ¿POR QUÉ TE APARECES?

- I have come because there are many true believers here.
 - Vengo a Medjugorje porque aquí hay muchos creyentes genuinos.
 - *Igual que los apóstoles, que eligen las sinagogas para empezar a predicar cuando llegan a una nueva ciudad. Empiezan por las personas creyentes, y a partir de ellas van al resto.*
- I have been conveying the message of God to the world. It is a great pity not to believe in it.
 - Traigo el mensaje de Dios para el mundo. Es una gran pena no creerlo.
 - *La Virgen se aparece por deseo de Dios y transmite sus mensajes. Es Dios quien está detrás de las apariciones.*
 - *Dios elige a la Virgen como su portavoz porque sabe que nos resulta más fácil empatizar con ella.*
- The faith begins to extinguish itself. It is necessary to awaken the faith among men.
 - La fe se empieza a extinguir entre los hombres. Es necesario despertarla.
 - *El modernismo promueve vivir de espaldas a Dios. Dios, lejos de castigarnos, nos abre sus brazos como en la parábola del hijo pródigo al enviarnos a la Virgen María.*
- I have come to call the world to conversion for the last time. Later, I will not appear any more on this earth.
 - Vengo por última vez a pedir la conversión del mundo. No volveré a aparecerme en la tierra.
 - *La Virgen dice que estas son sus últimas apariciones. Es un privilegio y una responsabilidad ser testigo de las apariciones.*
- These apparitions are the last in the world.
 - Estas apariciones son las últimas en el mundo.
 - *Por lo tanto, no habrá más apariciones de la Virgen cuando terminen las apariciones de Medjugorje.*
- Everything is unfolding according to God's plan.
 - Todo está ocurriendo de acuerdo con el plan de Dios.
 - *El plan de Dios. En otro mensaje la Virgen nos dice que cada uno de nosotros está llamado a desempeñar un papel muy importante en el plan de Dios.*

- The world has been drawn into a great whirlpool. It does not know what it is doing. It does not realize in what sense it is sinking. It needs your prayers so that I can pull it out of this danger.
 - (El modernismo) ha engañado a la gente, que no sabe lo que está haciendo y no se da cuenta de que se está hundiendo. Es necesario rezar para ayudarles a salir de ese peligro.
 - *El enemigo es el padre de la mentira.*

- My love for you is unlimited.
 - Mi amor por vosotros es ilimitado.
 - *Amor ilimitado. El amor de la Virgen es como el amor de Dios: amor misericordioso. Nos espera con los brazos abiertos incluso cuando nos alejamos de ella.*

- I love you even when you are far from me and my Son.
 - Os quiero incluso cuando estáis lejos de mí y de mi Hijo.
 - *Mucha gente culpa a Dios cuando se aleja de El, pero no es Dios quien se aleja de nosotros sino nosotros los que nos alejamos de El. Dios siempre está ofreciéndonos un abrazo como al hijo pródigo.*

- God allows me every day to help you with graces to defend yourselves against evil.
 - Dios me permite ayudaros con gracias para defenderos contra el mal.
 - *Es Dios quien está detrás de las apariciones de la Virgen.*

- Each individual is dear to my heart.
 - Cada uno de vosotros es querido por mi corazón.
 - *Es conmovedor el amor de la Virgen hacia todos los hombres, especialmente en tiempos en los que tantos la ignoran o la ofenden.*

- I keep on giving messages as it has never been in history from the beginning of the world.
 - Os estoy dando mensajes como nunca antes en la historia del mundo.
 - *Somos privilegiados por contar con las enseñanzas de la Virgen. Tantos teólogos y santos habrían dado todo por tener esas explicaciones que la Virgen nos da con tanta claridad y sencillez.*
 - *A diferencia de algunas de las explicaciones de Jesús en el Evangelio, que son muy difíciles de entender, la Virgen nos habla siempre con una claridad meridiana.*

- I am tireless, and I am calling you even when you are far away from my heart. Even though I feel pain for each one who goes astray, I forgive easily and am happy for every child who returns to me.

- No me canso de llamaros, incluso cuando estáis lejos de mi corazón. Me duele que cualquiera de vosotros se aleje de mí, pero perdono fácilmente y me alegro por cada hijo que vuelve a mí.
 - *Es conmovedora la perseverancia de la Virgen. Una madre que nunca abandona en la lucha por sacar a cada uno de sus hijos de la influencia del enemigo.*
 - *Una vez más, la descripción del amor misericordioso. El amor de Dios y la Virgen es muy superior al amor humano. El amor humano no es capaz de amar si la otra persona ofende, insulta, traiciona, ignora o abandona.*
- You are absorbed with material things, but in the material you lose everything that God wishes to give you. Let go to me so I can lead you completely. Don't be absorbed by material things.
 - Solo pensáis en las cosas materiales, sin daros cuenta de que al centraros en las cosas materiales perdéis todo aquello que Dios quiere daros. Abandonaros a mí para que pueda guiaros completamente. No os dejéis absorber por las cosas materiales.
 - *La Virgen dice que dejarse absorber por las cosas materiales (dinero, posesiones, poder, fama, vanidad) cierra las puertas a los dones de Dios. Jesús dijo que para entrar en el Reino de Dios hay que hacerse un niño, ponerse en las manos de Dios y acercarse a El con sencillez y humildad.*
- God is allowing me along with Himself to bring about this oasis of peace. I wish to call on you to protect it and that the oasis always be unspoiled.
 - Dios me permite traer os este oasis de paz. Quiero pedir os que lo protejáis para que no se ensucie.
 - *Medjugorje es un oasis de paz. Que debemos proteger. De la acción del enemigo y sus servidores.*
- I love you immeasurably and daily I pray to the Lord to help you to understand the love which I am showing you.
 - Os quiero sin límite. Pido a Dios que os ayude a entender el amor que os demuestro.
 - *Solo en la oración podemos entender los mensajes de la Virgen. Solo en la oración podemos entender la enormidad de su amor por cada uno de nosotros.*
 - *Los videntes dicen que cuando se encuentran en presencia de la Virgen la sensación es tan extraordinariamente agradable que no quieren que ese estado termine.*
 - *El padre León Pereira cuenta que el amor de la Virgen es tan intenso que sintió como si fuera la única persona en el mundo objeto de su amor.*

- **Without you I am not able to help the world.** I desire that you cooperate with me in everything, even in the smallest things. Therefore help me by letting your prayer be from the heart and all of you surrendering completely to me. That way I shall be able to teach and lead you on this way which I have begun with you.
 - Sin vosotros no puedo ayudar al mundo. Quiero que cooperéis conmigo en todo, incluso en las cosas más pequeñas. Por eso, ayudadme con vuestras oraciones desde el corazón y abandonaos completamente a mí. De esa forma podré ayudaros y guiaros en este camino que he iniciado con vosotros.
 - *La Virgen nos dice varias veces que ella sola no puede realizar su plan, que necesita que le ayudemos ofreciendo nuestras oraciones para que su plan pueda llevarse a cabo.*
 - *Por eso es importante rezar todos los días el rosario y ofrecerlo en primer lugar por las intenciones de la Virgen.*

- **With your help I am able to accomplish everything and force satan not to be seducing to evil** and to remove himself from this place.
 - Con vuestra ayuda soy capaz de lograr todo, de obligar al enemigo a no seduciros hacia el mal y de erradicarlo de este lugar.
 - *La Virgen nos dice no solo que necesita nuestra ayuda, sino que con nuestra ayuda puede lograr todo lo que se propone. Incluso evitar la acción y la presencia del enemigo en Medjugorje.*
 - *Debemos ayudar a la Virgen ofreciendo nuestra oración por sus intenciones todos los días.*

- All the earthly things are not important, only Heaven is for which it is necessary to strive (esforzarse).
 - Ninguna de las cosas terrenales es importante. La única cosa por la que es necesario esforzarse es el cielo.
 - *Esta vida es un corto viaje hacia la vida eterna. De lo que hagamos aquí depende nuestra vida eterna en el cielo, el purgatorio o el infierno.*

- **You are not able by yourselves, therefore I am here to help you.**
 - No sois capaces de lograrlo solos. Por eso vengo a ayudaros.

- **God has chosen each one of you to have a part in the great plan for the salvation of mankind. You cannot understand how great your role is in God's design. Pray so that through prayer you may be able to know your role in God's plan.**
 - Dios os ha elegido para jugar un papel en el plan de salvación de la humanidad.
 - No podéis entender lo grande que es vuestro papel.
 - Rezad para ser capaces de entender el papel que Dios quiere para vosotros.
 - *Dios me elige.*
 - *Dios tiene un plan para salvar a sus hijos del infierno y del purgatorio.*
 - *Rezar para descubrir mi papel en la oración.*

- I love you and I am coming here out of love so I could show you the path to peace and salvation for your souls.
 - *Vengo para enseñaros el camino que lleva al cielo.*
- I want you to obey me and not permit satan to seduce you.
 - *Hacedme caso. No permitáis que el enemigo os engañe.*
- Do not forget that your life is fleeting like a spring flower which today is wondrously beautiful but tomorrow has vanished.
 - *Esta vida es un corto viaje hacia la vida eterna.*
- I am protecting you with my motherly mantle.
 - *Resguardaos bajo mi manto.*
- Little children, you are mine. I love you and want you to surrender to me, so that I can lead you to God.
 - *Vosotros sois míos.*
 - *Quiero llevaros hacia Dios.*
 - *Dejaos guiar por mi.*
- **My invitation to live the messages which I am giving you is a daily one.**
 - *Vivid mis mensajes cada día.*
 - *La Virgen sabe que tenemos una naturaleza olvidadiza.*
 - *Hace mucho hincapié en la necesidad de perseverar.*
 - *Y en recordarnos que la conversión empieza de nuevo cada día.*
- **I do not want anything for myself, rather all for the salvation of your soul.**
 - *No busco nada para mí, solo la salvación de vuestra alma.*
 - *De nuevo conmueve la enormidad del amor de la Virgen.*
- **I am with you and I intercede for you every day before God.**
 - *Yo estoy siempre con vosotros.*
 - *E intercedo cada día por vosotros ante Dios.*
 - *Ninguna intercesión es comparable a ésta.*
 - *El amor de Dios por la Virgen es tal que Jesús anticipa su vida pública por ella.*
- God wants to save you and sends you messages through men, nature, and do many things which can only help you to understand that you must change the direction of your life.
 - *Dios quiere salvaros, que vayáis al cielo.*
 - *Para ello os envía mensajes.*
 - *A través de otros hombres y de la naturaleza.*

- Hace muchas cosas para ayudaros a entender que debéis cambiar la dirección de vuestra vida.
 - *Muchos testimonios de conversión se originan en un golpe durísimo.*
 - *Sin ese golpe no habría conversión.*
 - *Dios está detrás de ese golpe*
- I am here to help you and to lead you to Heaven.
 - *Estoy aquí para guiaros hacia el cielo.*
 - *La preocupación de la Virgen es la misma que la de Jesús:*
 - *enseñarnos que esta vida es un corto viaje hacia la vida eterna,*
 - *y lo que debemos hacer en esta vida para pasar la vida eterna en el cielo, evitando el purgatorio y el infierno.*
- I want to save all souls and present them to God.
- I love you and that is why I am with you, in order to teach you and to lead you to a new life of conversion and renunciation.
- Do not forget that your life does not belong to you, but is a gift with which you must bring joy to others and lead them to eternal life.
 - *No olvidéis que vuestra vida no os pertenece, sino que es un don que debéis utilizar para guiar a otros hacia el cielo.*
 - *Mi vida no me pertenece, es un don de Dios. Si algo no me pertenece, no puedo disponer de ello.*
 - *Nuestro primer objetivo es ir al cielo. El segundo es ayudar a otros a ir al cielo.*
- I am with you and I intercede before God for each one of you because, dear children, each of you is important in my plan of salvation.
 - *Cada uno de vosotros es importante en mi plan de salvación.*
 - *Yo soy importante en el plan de salvación de la Virgen. La Virgen nos repite que necesita nuestra ayuda para poder realizar su plan. Que no puede lograrlo sin nosotros.*
 - *Sabiendo lo anterior, debo ser consciente de mi responsabilidad por la parte que me toca e intentar hacer todo lo posible por realizar bien el papel que me corresponde.*
- These are special times and, therefore, I am with you to love and protect you; to protect your hearts from Satan and to bring you all closer to the heart of my Son, Jesus.
 - *Estos son tiempos especiales.*
 - *Por eso estoy con vosotros para mostraros mi amor y protegeros.*
 - *Vengo a proteger vuestros corazones del enemigo.*
 - *Y llevaros más cerca del corazón de mi hijo Jesús.*
 - *Estos son tiempos especiales.*

- *La Virgen viene a mostrarnos su amor.*
 - *Y a protegernos del enemigo.*
 - *Una y otra vez la Virgen nos advierte contra el enemigo y nos enseña lo que debemos hacer para protegernos. Oración diaria, rosario, confesión frecuente, Eucaristía. Sagradas escrituras. Ayuno.*
 - *Vengo para llevaros más cerca del corazón de Jesús. La Virgen siempre nos lleva hacia Jesús.*
- God sends me to help you and to guide you towards paradise, which is your goal.
 - Dios me envía.
 - Para ayudaros y guiaros hacia el cielo.
 - Que es vuestro objetivo.
 - *De nuevo la Virgen es totalmente clara: nuestro objetivo principal es ir al cielo. Dios nos ha creado para el cielo.*
- God sends me to you out of love, that I may help you to comprehend that without Him there is no future or joy and, above all, there is no eternal salvation.
 - Dios me envía por amor a vosotros y para enseñaros que sin Dios no hay futuro ni alegría.
 - Que sin Dios no hay vida eterna.
 - *La gente no escucha.*
- God gives Himself to him who seeks Him.
 - Dios se da a aquel que lo busca.
 - *Yo lo busco.*
 - *La Virgen dice que Dios está en cada persona que nos encontramos y que todo lo que hagamos por otra persona es recibido como un regalo por Jesús.*
- God gives me this time as a gift to you, so that I may instruct and lead you on the path of salvation.
 - Dios me da este tiempo como don para vosotros.
 - *Los mensajes son un don de Dios.*
- Do not forget that you are here on earth on the way to eternity and that your home is in Heaven.
 - No os olvidéis que estáis de paso en la tierra. Vuestro hogar está en el cielo.
 - *Esta vida es un corto viaje hacia la vida eterna.*
 - *Dios me creó para el cielo.*
 - *Mi hogar para la eternidad está en el cielo.*
- Do not forget that your life is as passing as a flower.
 - No os olvidéis de que vuestra vida es pasajera como una flor.
 - *Esta vida es un corto viaje hacia la vida eterna.*

- This is a time of great graces, but also a time of great trials for those who desire to follow the way of peace.
 - Este es un tiempo de grandes gracias.
 - Pero también de grandes pruebas.
 - Para aquellos que quieren seguir el camino de la paz.
 - *Este es un tiempo de grandes gracias y grandes pruebas.*

- Do not lose hope because God loves his creatures. He desires to save you, one by one, through my coming here.
 - No perdáis la esperanza, porque Dios ama a sus criaturas.
 - El quiere salvaros, uno por uno, a través de mi venida aquí.
 - *Dios ama a sus criaturas.*
 - *Dios me ama y quiere que vaya con El al cielo.*
 - *Dios me está mostrando el camino que debo seguir para alcanzar el cielo.*

- The heavenly Father desires to deliver each of you from the slavery of sin.
 - Dios, vuestro padre del cielo, quiere libraros de la esclavitud del pecado.
 - *Dios es mi padre del cielo.*
 - *El pecado nos esclaviza.*
 - *Dios quiere libramos de la esclavitud del pecado.*

- Do not forget: your freedom is your weakness. Therefore, follow my messages with seriousness.
 - No olvidéis que vuestra libertad es vuestra (mayor) debilidad.
 - Por eso, seguid mis mensajes con seriedad.
 - *Nuestra libertad es nuestra mayor debilidad porque si hacemos mal uso de ella nos alejaremos de Dios.*

- I am with you and I am not tired. I desire to take you all with me to Heaven. Therefore, decide daily for holiness.
 - Yo estoy con vosotros.
 - Y no me canso de ofreceros mi ayuda.
 - Quiero traerlos a todos al cielo conmigo.
 - Por eso, decidíos por la santidad.
 - *La Virgen está siempre conmigo.*
 - *No se cansa de ofrecerme su ayuda, a pesar de tantas veces que le fallo.*
 - *Se desvive por llevarme al cielo con ella.*
 - *Nunca se rinde en su lucha por salvarme.*
 - *Me muestra el camino para ir al cielo: vivir cada día con santidad.*

- This is a time of grace while I am with you, make good use of it. Say: "This is the time for my soul".

- Este es un tiempo de gracia.
 - Haced buen uso de él.
 - Decíos: “Este es el tiempo para mi alma”.
 - *Este es un tiempo de gracia.*
 - *Un tiempo para mi alma.*
 - *No lo debo desaprovechar.*
- Everything is passing, only God is not passing.
 - Todo es pasajero excepto Dios.
 - *Conversar con Dios cada día. Tener una relación personal con El.*
- I am with you to instruct you and to lead you towards eternity.
 - Estoy con vosotros para enseñaros y guiaros en el camino hacia el cielo.
 - *Tantas personas a lo largo de la historia habrían deseado tener a la Virgen como catequista. No hay una mejor, es un privilegio que debemos apreciar y agradecer como merece.*
- The world is in a moment of trial, because it forgot and abandoned God. Therefore you, little children, be those who seek and love God above all.
 - El mundo está en un momento de prueba porque ha olvidado y abandonado a Dios.
 - Vosotros, hijos míos, sed aquellos que buscan y aman a Dios por encima de todas las cosas.
 - *Debo buscar y amar a Dios por encima de todas las cosas.*
 - *El mundo ha olvidado y abandonado a Dios. Y como en la parábola del hijo pródigo, Dios sale a buscarnos con los brazos abiertos todos los días.*
 - *Tanta gente viviendo de espaldas a Dios.*
 - *La sociedad necesita buenos ejemplos y buenos maestros.*
- My Immaculate Heart bleeds as I look at you in sin and sinful habits. Return to God and to prayer.
 - Mi corazón inmaculado sangra cuando os veo pecar.
 - Regresad a Dios y a la oración.
 - *La Virgen sufre cada vez que pecamos.*
 - *El padre Pío decía que Jesús sigue sufriendo cada vez que pecamos.*
- It is not late: decide for holiness and a life with God, in grace and in peace.
 - Todavía tenéis tiempo para rectificar vuestra vida: decidiros por la santidad y vivid con Dios, en gracia y en paz.
 - *Esta vida es el tiempo del que disponemos. Una vez muertos, de nuestro comportamiento aquí dependerá que vayamos al cielo directamente, que tengamos que sufrir un periodo largo o corto en el purgatorio, o que suframos para siempre en el infierno.*

- The path on which I lead you towards God is difficult, but persist and in the end we will all rejoice in God.
 - El camino hacia el cielo es difícil, pero sed perseverantes y al final del camino tendréis la enorme alegría de estar con Dios.
 - *El camino hacia el cielo es difícil.*
 - *Nuestra naturaleza es olvidadiza. Es esencial perseverar cada día en los buenos hábitos.*
 - *Si perseveramos en los buenos hábitos y resistimos en la dificultad del camino, al final del mismo tendremos la enorme alegría de alcanzar el cielo y estar con Dios.*

- With all the strength of my heart, I love you and give myself to you. As a mother fights for her children, I pray and fight for you.
 - Os quiero con todo mi corazón.
 - Me doy a vosotros con todo mi corazón.
 - Soy vuestra madre y lucho por mis hijos.
 - Rezo y lucho por vosotros.
 - *Es conmovedor el amor de la Virgen y cómo se desvive por salvarnos.*
 - *Necesita mi ayuda. Cada día. Debo hacer todo lo que pueda para ayudarle.*

- God the Father is sending me to show you the way of salvation, because He desires to save you and not to condemn you.
 - Dios Padre me envía para enseñaros el camino del cielo porque El quiere salvaros, no condenaros.
 - *Es conmovedor el amor de Dios y cómo se desvive por salvarnos.*

- I am calling you because I need you. Accept the mission and do not be afraid. I will strengthen you. I will fill you with my graces. With my love I will protect you from the evil spirit. I will be with you. With my presence I will console you in difficult moments.
 - Os necesito.
 - Aceptad vuestra misión y no tengáis miedo.
 - Yo os daré fuerzas.
 - Yo os llenaré con mis gracias.
 - Yo os protegeré con mi amor del enemigo.
 - Yo estaré con vosotros.
 - Yo os consolaré en los momentos difíciles.
 - *La Virgen necesita mi ayuda para poder realizar su plan. Ofrecer mis oraciones por sus intenciones.*

- If you knew how much I love you, you would cry with happiness.
 - Si supierais cuánto os amo, lloraríais de felicidad.
 - *Madre del cielo.*